



FISU
WORLD
UNIVERSITY
GAMES
SUMMER

Rhine-Ruhr 2025 FISU Games gGmbH
Nördlicher Zubringer 9-11 / 40470 Düsseldorf

Stellenausschreibung

Werde Teil des Teams des Rhine-Ruhr 2025 Organizing Committees (OC) und gestalte mit uns unvergessliche FISU WORLD UNIVERSITY GAMES.

SUMMER CUM LAUDE* **Ein Sommer mit Auszeichnung.**

2025 kommt die Welt an Rhein und Ruhr, um Sport, Wissenschaft und Kultur zu feiern. In 5 Städten messen sich bis zu 10.000 Athlet:innen und Offizielle aus 170 Nationen zwölf Tage lang - und das in 18 Sportarten. Hier werden Maßstäbe gesetzt. Die dichteste Hochschullandschaft Europas trifft auf die meisten Sportvereine Deutschlands, in einer außergewöhnlich sportbegeisterten Region.

Kurz gesagt:
Der perfekte Ort für die FISU WORLD UNIVERSITY GAMES!
Der perfekte Ort für dich.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab 01. März 2024 eine/n

Manager:in Language Services (m/w/d)

In der Durchführungsgesellschaft der Rhein Ruhr 2025 FISU World University Games
Vollzeit / 40 Stunden pro Woche / befristet mit Sachgrund bis Spätsommer 2025

Die Functional Area (FA) Language Services ist für die Umsetzung einer hohen Qualität der Dolmetsch- und Sprachdienstleistungen für alle Anspruchsgruppen der Spiele verantwortlich. Die FA fällt in den Bereich International Services. Der:Die Manager:in Language Services wird die FA verwalten. Das umfasst die Sicherstellung einer effektiven Kommunikation unabhängig von Sprachbarrieren, Übersetzungsaktivitäten bei wichtigen Spielveranstaltungen (einschließlich Simultanübersetzung) und Dolmetsch-Anforderungen für Veröffentlichungen und andere Aktivitäten.

Die Rolle berichtet direkt an die Teamleiterin für International Services und ist in Vollzeit in Düsseldorf angesiedelt.

Folgende Aufgaben liegen schwerpunktmäßig in Deinem Bereich:

- Entwicklung eines umfassenden Überblicks, wo Sprachdienstleistungen für die Spiele erforderlich sind und welches Serviceniveau erforderlich ist sowie effektive Verwaltung der identifizierten/erforderlichen Sprachdienstleistungen

Rhine-Ruhr 2025 FISU Games gGmbH | Nördlicher Zubringer 9-11 | 40470 Düsseldorf | Germany | info@rhineruhr2025.com | rhineruhr2025.com



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages





FISU
WORLD
UNIVERSITY
GAMES
SUMMER

Rhine-Ruhr 2025 FISU Games gGmbH
Nördlicher Zubringer 9-11 / 40470 Düsseldorf

- Planung und Umsetzung der Bereitstellung von Sprachdienstleistungen für die erforderlichen Aktivitäten vor und während der Veranstaltung
- Unterstützung der FA der Delegation Services bei der Ernennung von Delegation Attachés, um sicherzustellen, dass der Bedarf an Unterstützung im Bereich Sprachen gedeckt wird
- Zusammenarbeit mit internationalen Schulen und Universitäten, die sich auf Linguistik und/oder Sprachenlernen spezialisiert haben, mit dem Ziel, relevante Volunteers und Auftragnehmer für Sprachdienstleistungen zu rekrutieren
- Verwaltung aller Personalanforderungen für Dolmetscher:innen und Übersetzer:innen, einschließlich Rekrutierung, Ernennung, Schulung, Dienstplan und Einsatz
- Verwaltung des Ausschreibungsverfahrens zur Beschaffung von simultanen Sprachdienstleistungen und anderen relevanten Sprachdienstleistungen, die für die Spiele erforderlich sind
- Unterstützung der FA Publications bei relevanten Dolmetsch-Bedürfnissen für Publikationen, die eine Übersetzung erfordern
- Entwicklung von Prozessen und Verfahren in Bezug auf den Einsatz von Übersetzer:innen während des HOD-Treffens im Frühjahr und während der Veranstaltungsdurchführung
- Zusammenarbeit mit Dienstleistern
- Zusammenarbeit mit anderen FAs im Zusammenhang mit Sprachdienstleistungen
- Sonstige Aufgaben, die für die Ebene der Position als relevant erachtet werden

Sonstige Angaben

- Die Unternehmenssprache im OC sind Deutsch und Englisch
- Die vier offiziellen FISU-Sprachen sind Englisch, Spanisch, Französisch und Russisch
- Diese Position leitet eine weitere Person an

Folgende Fähigkeiten & Kenntnisse bringst Du idealerweise mit:

- Abgeschlossenes Studium im Bereich Sprachen/Linguistik oder vergleichbar
- Erfahrung in der Verwaltung von Sprachdienstleistungen in einem Veranstaltungsumfeld
- Sehr gute Englischkenntnisse und ein hohes Maß an fließenden Kenntnissen in mindestens einer weiteren offiziellen FISU-Sprache (Spanisch, Französisch, Russisch) – Kenntnisse in mehr als zwei Sprachen sind wünschenswert, aber nicht erforderlich
- Erfahrung in der Zusammenarbeit mit Übersetzern und Dolmetschern
- Verständnis der Funktionsweise und Interaktion verschiedener Abteilungen einer Multisport-Event-Umgebung, um gemeinsame Ziele zu erreichen
- Kulturelle und globale Sensibilität
- Motivation Sprachdienstleistungen eines außergewöhnlich hohen Standards für die Anspruchsgruppen bereitzustellen
- Hohes Maß an Flexibilität und Hands-On-Mentalität
- Lösungsorientiertes Arbeiten auch bei Herausforderungen
- Ausgezeichnete Kommunikations- und Mediationsfähigkeiten

Wir sind eine junge & wachsende Organisation im Herzen des Innovationshubs Rhein- Ruhr. Du wirst im OC eine tragende Rolle bei der erfolgreichen Planung & Durchführung der Spiele einnehmen.

Rhine-Ruhr 2025 FISU Games gGmbH | Nördlicher Zubringer 9-11 | 40470 Düsseldorf | Germany | info@rhineruhr2025.com | rhineruhr2025.com



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages





FISU
WORLD
UNIVERSITY
GAMES
SUMMER

Rhine-Ruhr 2025 FISU Games gGmbH
Nördlicher Zubringer 9-11 / 40470 Düsseldorf

Neben einem einzigartigen Team & großen Emotionen bieten wir:

- Eine abwechslungsreiche & spannende Tätigkeit mit Raum für kreative Ideen und eigenem Gestaltungsraum
- Ein dynamisches & wachsendes Umfeld mit einer offenen & diversen Unternehmenskultur
- Kurze Entscheidungswege mit Teamarbeit auf Augenhöhe
- Eine leistungsgerechte Vergütung in Anlehnung an TV L mit einer Jahressonderzahlung
- Flexible Arbeitszeiten mit der Möglichkeit für mobile Arbeit
- 30 Tage Urlaubsanspruch pro Jahr
- Ein 49 EURO-Ticket
- Eine moderne Büroausstattung, die sich an die Bedürfnisse eines Planungsteams einer Sportgroßveranstaltung anpasst

Der Arbeitsplatz wird bei Vorliegen der persönlichen Voraussetzungen mit der Entgeltgruppe 11 TV L bewertet.

Wir sind mehr als eine gewöhnliche Sportgroßveranstaltung. Deshalb wollen wir Dich in Deiner Einzigartigkeit, so wie Du bist, mit allen Deinen Facetten. Bei uns kann jede/r/s sein, wie er/sie/es möchte und wie er/sie/es ist.

Wir freuen uns über jede Bewerbung, unabhängig von Geschlecht, Nationalität, ethnischer und sozialer Herkunft, Religion, Behinderung, Alter sowie sexueller Orientierung und Identität. Bewerbungen von Menschen mit Behinderungen werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt. Als Durchführungsgesellschaft bemühen wir uns um eine gezielte Förderung von Frauen für Führungsfunktionen. Daher werden Frauen nachdrücklich zur Bewerbung aufgefordert.

Klingt gut?

Dann sollten wir uns kennenlernen! Bitte sende uns Deine Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf & Motivationsschreiben) unter Angabe Deines frühestmöglichen Einstiegstermins bis spätestens Mittwoch, den 07.01.2024, an bewerbung@rhineruhr2025.com (maximale Dateigröße 5 MB). Bei fachlichen und organisatorischen Rückfragen erreichst Du uns ebenso per E-Mail.

Bitte beachte, dass Gefährdungen der Vertraulichkeit und der unbefugte Zugriff Dritter bei einer Kommunikation per unverschlüsselter E-Mail nicht ausgeschlossen werden kann.

Rhine-Ruhr 2025 FISU Games gGmbH | Nördlicher Zubringer 9-11 | 40470 Düsseldorf | Germany | info@rhineruhr2025.com | rhineruhr2025.com



Gefördert durch:



aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

